



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS- COMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD
Projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à l'évaluation annuelle des caisses d'allocations familiales et aux modalités de la cessation éventuelle de leurs activités	Ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de jaarlijkse evaluatie van de kinderbijslagfondsen en de modaliteiten van de eventuele stopzetting van hun activiteiten
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 69, alinéa 2 ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 69, tweede lid;
Vu l'ordonnance du 4 avril 2019 établissant le circuit de paiement des prestations familiales, les articles 10 et 13 ;	Gelet op de ordonnantie van 4 april 2019 tot vaststelling van het betaalcircuit voor de gezinsbijslag, de artikelen 10 en 13;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du ;	Gelet op het advies van de Inspecteur van financiën van ;
Vu l'avis du Conseil de gestion des prestations familiales, donné le xxx ;	Gelet op het advies van de Beheerraad voor Gezinsbijslag, gegeven op xxx;
Vu l'avis n° de l'Autorité de protection des données, donné le ;	Gelet op het advies nr. van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op ;
Vu le "test gender" effectué le xxx en application de l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 16 mai 2014 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Commission communautaire commune ;	Gelet op de "gender-test", uitgevoerd op xxx in toepassing van artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 16 mei 2014 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
Vu "l'évaluation handistreaming" effectuée le xxx en application de l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 23 décembre 2016 portant intégration de la dimension du handicap dans	Gelet op de "handistreaming-evaluatie", uitgevoerd op xxx in toepassing van artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 23 december 2016 houdende integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

les lignes politiques de la Commission communautaire commune;	
Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op het advies ... van de Raad van State, gegeven op xxx , overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition des Membres du Collège réuni en charge des Prestations familiales ;	Op voordracht van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijslagen.
Après en avoir délibéré,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit:
Chapitre 1^{er}- Dispositions générales	Hoofdstuk 1- Algemene bepalingen
Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par:	Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder:
1° ordonnance du 4 avril 2019: l'ordonnance du 4 avril 2019 établissant le circuit de paiement des prestations familiales;	1° ordonnantie van 4 april 2019: ordonnantie van 4 april 2019 tot vaststelling van het betaalcircuit voor de gezinsbijslag;
2° arrêté du 4 juillet 2019 ; l'arrêté du Collège réuni du 4 juillet 2019 relatif aux frais d'administration des caisses d'allocations familiales;	2° besluit van 4 juli 2019: besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 4 juli 2019 betreffende de administratiekosten van de kinderbijslagfondsen;
3° agents chargés du contrôle: les agents chargés du contrôle tels que visés à l'article 35, § 1 ^{er} , de l'ordonnance du 4 avril 2019.	3° ambtenaren belast met het toezicht: ambtenaren belast met het toezicht zoals bedoeld in artikel 35, § 1, van de ordonnantie van 4 april 2019.
Chapitre 2. L'évaluation annuelle de l'activité des caisses d'allocations familiales	Hoofdstuk 2. Jaarlijkse evaluatie van de activiteit van de kinderbijslagfondsen
Section 1 - Généralités	Afdeling 1 - Algemeen
Art. 2. Le controle de la gestion administrative et financière sur lequel l'évaluation annuelle de l'activité des caisses d'allocations familiales visée à l'article 10 de l'ordonnance du 4 avril 2019 se base, est effectué par les agents chargés du contrôle qui à cette fin exercent leurs compétences visées au titre 5 de l'ordonnance du 4 avril 2019.	Art. 2. De controles van het administratieve beheer en financiële beheer waarop de jaarlijkse evaluatie van de activiteit van de kinderbijslagfondsen bedoeld in artikel 10 van de ordonnantie van 4 april 2019 is gebaseerd, worden uitgevoerd door de ambtenaren belast met het toezicht die daartoe hun bevoegdheden uitoefenen bedoeld in titel 5 van de ordonnantie van 4 april 2019.
En fonction des décisions prises par les agents chargés du contrôle, les contrôles s'effectuent	Afhankelijk van de beslissingen van de ambtenaren belast met het toezicht, vinden de

dans les bureaux de la caisse d'allocations familiales ou à distance. En cas de contrôle à distance, chaque caisse d'allocations familiales doit fournir aux agents chargés du contrôle les outils garantissant un accès d'égale qualité à un contrôle qui serait effectué dans les bureaux de la caisse.	controles plaats in de kantoren van het kinderbijslagfonds of vanop afstand. Indien de controle op afstand plaatsvindt, moet elk kinderbijslagfonds aan de ambtenaren belast met het toezicht de middelen verstrekken die een toegang van dezelfde kwaliteit verzekeren als de controle die in de kantoren van het fonds wordt uitgevoerd.
La sélection et le traitement des dossiers sont effectués, entre autres, par échantillon à partir des données fournies par les caisses d'allocations familiales sur la base des chapitres 1, 2 et 3 de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 24 février 2022 relatif au rapportage par les organismes d'allocations familiales dans le cadre du contrôle administratif et financier et à des fins statistiques.	De selectie en de verwerking van de dossiers gebeurt onder meer via een steekproef die wordt uitgevoerd op de gegevens die door de kinderbijslagfondsen worden aangeleverd op basis van de hoofdstukken 1, 2 en 3 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 24 februari 2022 met betrekking tot de rapportage door de kinderbijslaginstellingen in het kader van het administratief en financieel toezicht en van statistische doeleinden.
Cette évaluation annuelle et les contrôles préalables ont lieu afin de garantir un paiement correct des prestations familiales et une qualité de service rendu aux familles suivant la réglementation en vigueur.	Deze jaarlijkse evaluatie en de voorafgaandelijke controles vinden plaats met het oog op het verzekeren van een correcte toekenning en betaling van de gezinsbijslagen, alsook van een kwalitatieve dienstverlening aan de gezinnen in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.
Section 2 - Contrôle de la gestion administrative	Afdeling 2 - Controle van het administratief beheer
Art. 3. Le contrôle de la gestion administrative qui précède l'évaluation annuelle porte sur les actions des caisses d'allocations familiales menées durant la période du 1 ^{er} janvier au 31 décembre de l'année civile X	Art. 3. De controle van het administratief beheer die voorafgaat aan de jaarlijkse evaluatie heeft betrekking op de handelingen van de kinderbijslagfondsen gedurende de periode van 1 januari tot 31 december van het kalenderjaar x.
Section 3 - Contrôle de la gestion financière	Afdeling 3 - Controle van het financieel beheer
Art. 4. Le contrôle de la gestion financière qui précède l'évaluation annuelle analyse la manière dont les caisses d'allocations familiales se sont acquittées de leurs obligations fixées dans la réglementation applicable ainsi que dans les instructions administratives. Le contrôle porte sur l'ensemble des opérations comptables et financières de l'exercice comptable contrôlé.	Art. 4. De controle van het financieel beheer die voorafgaat aan de jaarlijkse evaluatie, analyseert de manier waarop de kinderbijslagfondsen zich gekweten hebben van hun verplichtingen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving, alsook in de administratieve instructies. De controle heeft betrekking op het geheel van de boekhoudkundige en financiële operaties met betrekking tot het gecontroleerde boekjaar.

Le contrôle financier prend la forme d'un contrôle complet ou via un sondage, selon le choix des agents chargés du contrôle.	De financiële controle neemt de vorm aan van een volledige controle of via een steekproef, naargelang de keuze van de ambtenaren belast met het toezicht.
Art. 5. Le contrôle de la gestion financière porte sur les données de la caisse d'allocations familiales de l'exercice comptable x.	Art. 5. De controle van het financieel beheer betreft de gegevens van het kinderbijslagfonds die betrekking hebben op het boekjaar x.
Section 4 - Dispositions communes et évaluation annuelle de l'activité des caisses d'allocations familiales	Afdeling 4 - Gemeenschappelijke bepalingen en jaarlijkse evaluatie van de activiteit van de kinderbijslagfondsen
<p>Art. 6. § 1er Les contrôles visés aux articles 3, 4 et 5 sont répartis en un volet A et un volet B.</p> <p>§ 2. Les contrôles qui relèvent du volet A ont lieu sur la base des critères visés à l'article 5 de l'arrêté du 4 juillet 2019. Pour chaque critère, une liste de contrôle est établie avec une ou plusieurs variables de contrôle et des groupes cibles.</p> <p>Les actions des caisses d'allocations familiales au regard des critères visés à l'alinéa 1er sont évaluées selon une méthode de sondage qui garantit des résultats représentatifs et fiables pouvant être extrapolés à l'ensemble de la population du thème.</p> <p>§ 3. Les contrôles de la gestion administrative et financière qui portent sur le respect des dispositions visées à l'article 10, § 1er, de l'ordonnance du 4 avril 2019 et qui n'ont pas lieu sur la base des critères visés à l'article 5 de l'arrêté du 4 juillet 2019, forment le volet B.</p>	<p>Art. 6. § 1. De controles bedoeld in de artikelen 3, 4 en 5, zijn onderverdeeld in een Luik A en een Luik B.</p> <p>§ 2. De controles die tot het Luik A behoren, vinden plaats op basis van de criteria bedoeld in artikel 5 van besluit van 4 juli 2019. Voor elk criterium wordt er een controlelijst vastgesteld met een of meerdere controlevariabelen en doelgroepen.</p> <p>De handelingen van de kinderbijslagfondsen met betrekking tot de in het eerste lid bedoelde criteria worden geëvalueerd volgens een steekproefmethode die representatieve en betrouwbare resultaten verzekert die kunnen worden geëxtrapoleerd voor de volledige populatie van het thema.</p> <p>§ 3. De controles van het administratief en financieel beheer die betrekking hebben op het naleven van de bepalingen bedoeld in artikel 10, § 1, van de ordonnantie van 4 april 2019 en die niet plaatsvinden op basis van de criteria bedoeld in artikel 5 van besluit van 4 juli 2019, vormen het Luik B.</p>
Art. 7. Au cours du contrôle de la gestion administrative et financière, les remarques individuelles formulées par dossier ou par opération comptable ou financière sont communiquées à la direction de la caisse d'allocations familiales. Celle-ci y répond par son accord en corrigeant le dossier ou l'opération, ou conteste la remarque, auquel cas la contestation sera examinée par les agents chargés du contrôle.	Art. 7. Tijdens de controle van het administratief en financieel beheer worden de individuele opmerkingen die per dossier of per boekhoudkundige of financiële operatie worden geformuleerd, meegedeeld aan de directie van het kinderbijslagfonds. Die beantwoordt de opmerking bevestigend waarbij het dossier of operatie wordt gecorrigeerd of betwist de opmerking waarna de ambtenaren belast met het toezicht de betwisting onderzoeken.

<p>La correction des dossiers ou des opérations suite aux remarques formulées en application de l'alinéa 1^{er} est suivie par les agents chargés du contrôle.</p> <p>Si la correction n'est pas effectuée, il en sera tenu compte dans l'évaluation annuelle de l'année suivante sous la forme d'une nouvelle remarque dans le résultat de la caisse d'allocations familiales.</p>	<p>De correctie van de dossiers of operaties als gevolg van de opmerkingen die worden geformuleerd in toepassing van het eerste lid, wordt opgevolgd door de ambtenaren belast met het toezicht.</p> <p>Wanneer de rechtzetting niet plaatsvindt, wordt dit in aanmerking genomen bij de jaarlijkse evaluatie van het volgende kalenderjaar onder de vorm van een nieuwe opmerking in het resultaat van het kinderbijslagfonds.</p>
<p>Art. 8. § 1er. Au terme du contrôle concernant l'année civile et l'exercice comptable 2023, les résultats pour chaque caisse d'allocations familiales sont compilés dans un rapport d'évaluation et pondérés selon les coefficients de pondération suivants :</p> <p>1° le critère à l'article 5, 1°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 49%;</p> <p>2° le critère à l'article 5, 2°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 23,75%;</p> <p>3° le critère à l'article 5, 3°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 14,25%</p> <p>4° le critère à l'article 5, 4°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 4,9%;</p> <p>5° le critère à l'article 5, 5°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 4,9%;</p> <p>6° les résultats des contrôles relevant du volet B visés à l'article 6, § 3 : 2 %.</p>	<p>Art. 8. § 1. Bij het einde van de controles die betrekking hebben op het kalenderjaar en het boekjaar 2023, worden de resultaten voor elk kinderbijslagfonds samengevoegd in een evaluatieverslag en gewogen aan de hand van de volgende wegingscoëfficiënten:</p> <p>1° het criterium in artikel 5, 1°, van besluit van 4 juli 2019: 49 %;</p> <p>2° het criterium in artikel 5, 2°, van besluit van 4 juli 2019: 23,75 %;</p> <p>3° het criterium in artikel 5, 3°, van besluit van 4 juli 2019: 14,25 %;</p> <p>4° het criterium in artikel 5, 4°, van besluit van 4 juli 2019: 4,9 %;</p> <p>5° het criterium in artikel 5, 5°, van besluit van 4 juli 2019: 4,9%;</p> <p>6° de resultaten die voortvloeien uit de controles die behoren tot het Luik B, zoals bedoeld in artikel 6, § 3: 2%.</p>
<p>§ 2. Au terme du contrôle concernant l'année civile et l'exercice comptable 2024, les résultats pour chaque caisse d'allocations familiales sont compilés dans un rapport d'évaluation et pondérés selon les coefficients de pondération suivants :</p> <p>1° le critère à l'article 5, 1°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 47,5%;</p> <p>2° le critère à l'article 5, 2°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 24,5%;</p>	<p>§ 2. Bij het einde van de controles die betrekking hebben op het kalenderjaar en het boekjaar 2024, worden de resultaten voor elk kinderbijslagfonds samengevoegd in een evaluatieverslag en gewogen aan de hand van de volgende wegingscoëfficiënten:</p> <p>1° het criterium in artikel 5, 1°, van besluit van 4 juli 2019: 47,5 %;</p> <p>2° het criterium in artikel 5, 2°, van besluit van 4 juli 2019: 24,5 %;</p>

<p>3° le critère à l'article 5, 3°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 14,7%</p> <p>4° le critère à l'article 5, 4°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 4,75%;</p> <p>5° le critère à l'article 5,5°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 4,75%;</p> <p>6° les résultats des contrôles relevant du volet B visés à l'article 6, § 3 : 5 %.</p>	<p>3° het criterium in artikel 5, 3°, van besluit van 4 juli 2019: 14,7 %;</p> <p>4° het criterium in artikel 5, 4°, van besluit van 4 juli 2019: 4,75 %;</p> <p>5° het criterium in artikel 5, 5°, van besluit van 4 juli 2019: 4,75%;</p> <p>6° de resultaten die voortvloeien uit de controles die behoren tot het Luik B, zoals bedoeld in artikel 6, § 3: 5%.</p>
<p>§ 3. Au terme du contrôle concernant l'année civile et l'exercice comptable 2025 et suivant, les résultats pour chaque caisse d'allocations familiales sont compilés dans un rapport d'évaluation et pondérés selon les coefficients de pondération suivants :</p> <p>1° le critère à l'article 5, 1°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 45%;</p> <p>2° le critère à l'article 5, 2°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 22,5%;</p> <p>3° le critère à l'article 5, 3°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 13,5%</p> <p>4° le critère à l'article 5, 4°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 4,5%;</p> <p>5° le critère à l'article 5,5°, de l'arrêté du 4 juillet 2019: 4,5%;</p> <p>6° les résultats des contrôles relevant du volet B visés à l'article 6, § 3 : 10 %.</p>	<p>§ 3. Bij het einde van de controles die betrekking hebben op het kalenderjaar en het boekjaar 2025 en volgende, worden de resultaten voor elk kinderbijslagfonds samengevoegd in een evaluatieverslag en gewogen aan de hand van de volgende wegingscoëfficiënten:</p> <p>1° het criterium in artikel 5, 1°, van besluit van 4 juli 2019: 45 %;</p> <p>2° het criterium in artikel 5, 2°, van besluit van 4 juli 2019: 22,5 %;</p> <p>3° het criterium in artikel 5, 3°, van besluit van 4 juli 2019: 13,5 %;</p> <p>4° het criterium in artikel 5, 4°, van besluit van 4 juli 2019: 4,5 %;</p> <p>5° het criterium in artikel 5, 5°, van besluit van 4 juli 2019: 4,5%</p> <p>6° de resultaten die voortvloeien uit de controles die behoren tot het Luik B, zoals bedoeld in artikel 6, § 3: 10%.</p>
<p>Art. 9. Le Conseil de gestion évalue l'action des caisses d'allocations familiales sur la base du rapport final d'évaluation et des coefficients de pondération visés à l'article 8.</p>	<p>Art. 9. De Beheerraad evalueert de activiteit van de kinderbijslagfondsen op basis van het definitieve evaluatieverslag en de wegingscoëfficiënten bedoeld in artikel 8.</p>
<p>Il est établi pour chaque caisse d'allocations familiales un indicateur général de l'évaluation annuelle, exprimé par un nombre sur une échelle de 1 à 100.</p>	<p>Er wordt voor elk kinderbijslagfonds een algemene indicator voor de jaarlijkse evaluatie vastgesteld, die wordt uitgedrukt door een getal op een schaal van 1 tot 100.</p>

<p>Art. 10. Le rapport final de l'évaluation et l'indicateur général de qualité relatifs à l'année civile et à l'exercice financier X sont soumis au plus tard le 1er décembre de l'année X+2 à l'approbation du Conseil de gestion des prestations familiales, tel que prévu à l'article 10, § 3, de l'ordonnance du 4 avril 2019.</p>	<p>Art. 10. Het definitieve evaluatieverslag en de algemene kwaliteitsindicator met betrekking tot het kalender- en boekjaar X worden uiterlijk op 1 december van het jaar X + 2 ter goedkeuring voorgelegd aan de Beheerraad, zoals bepaald in artikel 10, § 3, van de ordonnantie van 4 april 2019.</p>
<p>Section 5 Communication du rapport d'évaluation et des propositions de sanction administrative aux caisses d'allocations familiales et décision du Collège réuni</p>	<p>Afdeling 5 - Mededeling van het evaluatieverslag of de voorstellen van administratieve sanctie aan de kinderbijslagfondsen en beslissing van het Verenigd College</p>
<p>Art. 11. Le rapport d'évaluation approuvé et/ou la proposition motivée de sanction administrative par le Conseil de gestion visé à l'article 10, § 3, de l'ordonnance du 4 avril 2019 est communiqué par le Conseil de gestion à la caisse d'allocations familiales concernée dans un délai de 7 jours ouvrables.</p>	<p>Art. 11. Het door de Beheerraad goedgekeurde evaluatieverslag en/of het gemotiveerde voorstel van administratieve sanctie bedoeld in artikel 10, § 3, van de ordonnantie van 4 april 2019 wordt door de Beheerraad binnen de 7 werkdagen aan het betrokken kinderbijslagfonds meegedeeld.</p>
<p>Art. 12. La caisse d'allocations familiales a la possibilité de formuler des observations écrites dans les 14 jours ouvrables suivant le jour de la communication du rapport d'évaluation ou de la proposition motivée de sanction administrative.</p> <p>Si la caisse d'allocations familiales fait usage de cette possibilité, les observations écrites doivent être motivées et accompagnées des pièces justificatives nécessaires qui permettent de réfuter les affirmations du rapport d'évaluation ou la proposition de sanction administrative.</p> <p>Si la caisse d'allocations familiales ne formule pas d'observations dans le délai prévu au premier alinéa, elle est censée être d'accord avec le rapport d'évaluation ou la proposition motivée de sanction administrative.</p>	<p>Art. 12. Het kinderbijslagfonds beschikt over de mogelijkheid om binnen de 14 werkdagen volgend op de dag waarop het evaluatieverslag of het gemotiveerde voorstel van administratieve sanctie is meegedeeld, schriftelijke opmerkingen te formuleren.</p> <p>Indien het kinderbijslagfonds van deze mogelijkheid gebruik maakt, dienen de schriftelijke opmerkingen te worden gemotiveerd en vergezeld te zijn van de nodige stavingsstukken die toelaten om de vermeldingen in het evaluatieverslag of het voorstel van administratieve sanctie te weerleggen.</p> <p>Indien het kinderbijslagfonds binnen de termijn bepaald in het eerste lid geen opmerkingen formuleert, wordt het geacht akkoord te gaan met het evaluatieverslag of het gemotiveerde voorstel van administratieve sanctie.</p>
<p>Art. 13. Après avoir formulé les observations visées à l'article 12, alinéa 1er, la caisse d'allocations familiales dispose de 7 jours ouvrables pour demander à être entendue dans un délai de 14 jours ouvrables par la personne désignée au sein d'Iriscare. Lors de cette consultation, qui aura lieu au siège d'Iriscare, les deux parties pourront inviter des experts de leurs institutions respectives.</p>	<p>Art. 13. Na het formuleren van de opmerkingen bedoeld in artikel 12, eerste lid, beschikt het kinderbijslagfonds over 7 werkdagen om te verzoeken om binnen de 14 werkdagen te worden gehoord door de binnen Iriscare aangeduide persoon. Bij dit overleg, dat doorgaat op de zetel van Iriscare, kunnen beide partijen medewerkers-experten van hun respectievelijke instellingen uitnodigen.</p>

Après cette consultation, la caisse d'allocations familiales peut indiquer dans les 7 jours ouvrables si elle est d'accord avec le rapport d'évaluation ou la proposition motivée de sanction administrative.	Na dit overleg kan het kinderbijslagfonds binnen de 7 werkdagen aangeven alsnog akkoord te gaan met het evaluatieverslag of het gemotiveerde voorstel van administratieve sanctie.
Art. 14. Après avoir formulé les observations visées à l'article 12 ou, le cas échéant, après la consultation visée à l'article 13, qui n'aboutit pas à un accord avec la caisse d'allocations familiales, le Collège réuni prend une décision motivée dans un délai de 30 jours calendrier sur le rapport d'évaluation ou la proposition motivée de sanction administrative et les observations formulées par la caisse d'allocations familiales.	Art. 14. Na het formuleren van de in artikel 12 bedoelde opmerkingen of, desgevallend, na het overleg bedoeld in artikel 13 dat niet tot een akkoord van het kinderbijslagfonds leidt, neemt het Verenigd College binnen de 30 kalenderdagen een gemotiveerde beslissing over het evaluatieverslag of het gemotiveerde voorstel van administratieve sanctie en de opmerkingen van het kinderbijslagfonds.
Art. 15. Pendant la procédure visée aux articles 12 et 13, l'exécution de la décision du Conseil de gestion visée à l'article 10 est suspendue.	Art. 15. Gedurende de procedure bedoeld in de artikelen 12 en 13, wordt de uitvoering van de beslissing van de Beheerraad bedoeld in artikel 10 geschorst.
Chapitre 3. Cessation d'activités	Hoofdstuk 3. Stopzetting van de activiteit
Art. 16. La notification écrite de la cessation volontaire visée à l'article 10, § 3, alinéa 4, de l'ordonnance du 4 avril 2019 a lieu au plus tard le jour après la décision de cessation des activités et est adressée tant aux Membres du Collège réuni compétents pour les prestations familiales qu'à Iriscare.	Art. 16. De schriftelijke kennisgeving van de vrijwillige stopzetting bedoeld in artikel 10, § 3, vierde lid, van de ordonnantie van 4 april 2019 vindt uiterlijk plaats op de dag volgend op de dag van de beslissing tot stopzetting van de activiteiten en wordt gericht aan zowel de Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Gezinsbijslag als aan Iriscare.
Art. 17. Les agents chargés du contrôle contrôlent de manière régulière, et au plus tard à la date du 31 décembre de chaque année, si les caisses d'allocations familiales agréées continuent de remplir les conditions de l'agrément qui leur a été délivré, et si la caisse d'allocations familiales ne se trouve pas dans une situation visée à l'article 13 de l'ordonnance du 4 avril 2019.	Art. 17. De ambtenaren belast met het toezicht controleren regelmatig, en uiterlijk op 31 december van elk kalenderjaar of de kinderbijslagfondsen blijven voldoen aan de voorwaarden van de erkenning die hun is toegekend, en of het kinderbijslagfonds zich niet bevindt in een situatie bepaald in artikel 13 van de ordonnantie van 4 april 2019.
Chaque caisse d'allocations familiales informe immédiatement Iriscare dès qu'elle ne remplit plus une ou plusieurs normes énoncées au premier alinéa.	Elk kinderbijslagfonds brengt onverwijld Iriscare op de hoogte zodra het niet langer voldoet aan een of meerdere normen bedoeld in het eerste lid.
La caisse d'allocations familiales est réputée ne plus satisfaire à la condition visée à l'article 4, alinéa 1 ^{er} , 5 ^o , de l'ordonnance du 4 avril 2019 lorsque durant deux années consécutives il est	Het kinderbijslagfonds dat gedurende 2 opeenvolgende kalenderjaren minder kinderbijslagdossiers heeft waarin er betalingen plaatsvinden dan het aantal dat wordt bepaald in

constaté qu'un nombre inférieur au nombre de dossiers prévu par cet article est en paiement.	artikel 4, eerste lid, 5°, van de ordonnantie van 4 april 2019, wordt verondersteld niet langer te voldoen aan de aldaar bepaalde voorwaarde.
Pour la détermination du nombre de dossiers en paiement, Iriscare calcule au 31 décembre, la moyenne du nombre de dossiers sur l'année écoulée de chaque caisse d'allocations familiales sur la base de données mensuelles dans le Cadastre structuré. Le résultat de ce calcul est communiqué à la caisse d'allocations familiales au plus tard à la fin du mois suivant.	Om het aantal kinderbijslagdossiers te bepalen waarin er betalingen plaatsvinden, berekent Iriscare voor elk kinderbijslagfonds op 31 december het gemiddelde van het aantal dossiers in het betreffende kalenderjaar op basis van de gegevens in het Gestructureerde Kadaster. Het resultaat van deze berekening wordt uiterlijk op de laatste dag van de daaropvolgende kalendermaand meegedeeld aan het betreffende kinderbijslagfonds.
Art. 18. Sans préjudice de l'article 17, alinéa 2, Iriscare informe la caisse d'allocations familiales concernée si Iriscare établit que la caisse ne remplit plus une ou plusieurs des conditions énoncées à l'article 4 ou se trouve dans une situation visée à l'article 13 de l'ordonnance du 4 avril 2019.	Art. 18. Onverminderd artikel 17, tweede lid, brengt Iriscare het betreffende kinderbijslagfonds op de hoogte indien Iriscare vaststelt dat het fonds niet langer voldoet aan een of meerdere voorwaarden bepaald in de artikel 4 van de ordonnantie van 4 april 2019 of in een situatie bepaald in artikel 13 van dezelfde ordonnantie.
La caisse d'allocations familiales indique à cet égard à Iriscare:	Het kinderbijslagfonds geeft daarop aan Iriscare aan dat:
1° soit, qu'elle n'est plus en mesure de remplir cette condition ni de s'acquitter de ses obligations légales, et le cas échéant, Iriscare enclenche la procédure visée à l'article 13 de l'ordonnance du 4 avril 2019;	1° het ofwel niet meer in staat is om te voldoen aan de betreffende voorwaarde of voorwaarden, waarop Iriscare desgevallend de procedure aanvat bedoeld in artikel 13 van de ordonnantie van 4 april 2019;
2° soit, qu'elle est prête à adopter un plan de redressement en vue d'assurer le respect des dispositions liées à l'agrément et assurer la continuité des services.	2° het ofwel bereid is een herstelplan aan te nemen om de naleving van de bepalingen betreffende de erkenning te verzekeren en de continuïteit van de dienstverlening te verzekeren.
Après examen de la proposition, Iriscare décide dans un délai de 30 jours ouvrables quelle mesure visée à l'article 10, §3, alinéa 2, de l'ordonnance du 4 avril 2019 il souhaite proposer au Collège réuni.	Na het voorstel van het kinderbijslagfonds te hebben onderzocht, beslist Iriscare binnen de 30 werkdagen welke maatregel bedoeld in artikel 10, §3, tweede lid, van de ordonnantie van 4 april 2019 het aan het Verenigd College wenst voor te stellen.
Si le Collège réuni retire l'agrément d'une caisse d'allocations familiales, il fixe la date à partir de laquelle la mesure prend effet.	Indien het Verenigd College de erkenning van een kinderbijslagfonds intrekt, stelt het de datum vast met ingang waarvan de maatregel in werking treedt.
Le Collège réuni notifie à la caisse d'allocations familiales sa décision de retirer l'agrément dans	Het Verenigd College betekent het kinderbijslagfonds haar beslissing tot intrekking

<p>les 7 jours ouvrables qui suivent sa décision et en adresse une copie à Iriscare.</p> <p>La décision de retrait de l'agrément sera publiée par extrait au Moniteur belge et sur le site internet d'Iriscare.</p>	<p>van de erkenning binnen de 7 werkdagen na haar beslissing en maakt er een afschrift van aan het Iriscare over.</p> <p>De beslissing tot intrekking van de erkenning wordt bij uittreksel in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt en op de website van Iriscare bekendgemaakt.</p>
Chapitre 4. Dispositions finales	Hoofdstuk 4: Slotbepalingen
Art. 19. Les Membres du Collège réuni, en charge des Prestations familiales, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.	Art. 19. De leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor de gezinsbijslagen worden belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le	Brussel,
Pour le Collège réuni,	Voor het Verenigd College,
<p>Les Membres du Collège réuni en charge des Prestations familiales,</p>  <p>B. CLERFAYT</p>	<p>De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Gezinsbijslagen,</p>  <p>S. GATZ</p>